



1/48傑作機シリーズNO.63
メッサーシュミットBf109
E-4/7TROP

ITEM 61063



MESSERSCHMITT Bf109E-4/7 TROP

*READY TO ASSEMBLE PRECISION MODEL KIT • MODELING SKILLS HELPFUL IF UNDER 10 YEARS OF AGE • CEMENT AND PAINT NOT INCLUDED • KIT CONTAINS PARTS FOR ONE MODEL

During the first half of the Second World War, the Messerschmitt Bf109 E was the main fighter of the German Airforce. The E-4 housed a 1,100hp Daimler Benz DB 601Aa engine and was armed with two 7.92mm machine guns on the nose, as well as a 20mm cannon on each wing. For some aircraft, bullet-proof glass was used to reinforce the front of the canopy. In addition, a 20mm cannon, which ran through a tube in the propellor was supposed to be installed but was unsuccessful. Displaying superb acceleration and diving ability, the E-type planes overpowered the RAF's Hawker Hurricane and equalled the Spitfire fighters in the Battle of Britain. However, with a flight range of only 560km, the E-4 planes were

limited to just fifteen minutes of combat over British skies. Thus, the bombers were not given sufficient support and sustained heavy damage. As a result, the Luftwaffe's strategy to bomb England into surrender ended in failure. To deal with this drawback, the E-4 planes were equipped with an additional 300L fuel tank. These improved fighters, called E-7, were first deployed at the end of 1940. After the Battle of Britain, the E-4/T planes were sent to the front lines of Northern Africa. As the Bf109 F-type fighter's production was advanced, the E-4/T was retired from the front lines. However, some veteran pilots continued to use the E-4/T mainly for ground support duty until the summer of 1942.

In der ersten Hälfte des Zweiten Weltkriegs war die Messerschmitt BF109 E das HauptJagdflugzeug der Deutschen Luftwaffe. Die E-4 besaß einen 1100 PS Daimler Benz DB 601Aa Motor und war mit zwei 7.92mm Maschinengewehren auf dem Bug wie auch je einer 20mm Kanone in jeder Tragfläche ausgerüstet. Für einige Flugzeuge wurde in kugelsicheres Glas eingebaut, um die Kanzel an der Vorderseite zu verstärken. Zusätzlich waren die ersten Flugzeuge vom Typ Bf109-E mit einer 20mm Kanone ausgerüstet, deren Lauf durch die Propellermutter verlief. Indem sie hervorragende Steigleistung und Sturzflugeigenschaften aufwiesen, waren die Flugzeuge der E-Reihe den beiden RAF Jägern Hawker Hurricane und Spitfire in der Luftschlacht um England überlegen. Allerdings begrenzte die Kampfreicheite von nur 560km die Kampfeinsätze der Flugzeugreihe E über dem

Britischen Himmel auf fünfzehn Minuten. Dadurch erhielten die Bomber nicht die nötige Unterstützung und erlitten schwere Verluste. Das Ergebnis war, daß das strategische Ziel der Luftwaffe, England bis zur Kapitulation zu bombardieren, in einem Fehlschlag endete. Zur Behebung dieses Nachteils wurden die E-4 Flugzeuge mit einem 300L Zusatz-Kraftstofftank ausgerüstet. Diese verbesserten Jagdflugzeuge wurden unter der Bezeichnung E-7 Ende 1940 erstmals ausgeliefert. Nach der Luftschlacht um England wurden die E-4/T an die Frontlinien von Nordafrika geschickt. Nachdem zwischen der Fertigung des Jagdflugzeugs auf den fortschrittlicheren Typ F umgestellt worden war, zog man die E-4/T von den Frontabschnitten zurück. Einige Pilotenveteranen setzten jedoch weiterhin die E-4/T bis zum Sommer 1942 für Zwecke der Bodenunterstützung ein.

Durant la première moitié de la 2ème Guerre Mondiale, le Messerschmitt Bf109E était le chasseur principal de la Luftwaffe. La version E-4 était propulsée par un moteur Daimler Benz DB601A développant 1.100 chevaux et armée de deux mitrailleuses de capot de 7,92mm et d'un canon de 20mm dans chaque aile. Sur certains appareils, une épaisse plaque de blindage en verre renforçait le pare-brise. Les premiers appareils étaient également équipés d'un canon axial de 20mm tirant au travers du moyeu de l'hélice. Disposant d'une accélération phénoménale et d'une grande vitesse en piqué, les Bf109-E étaient supérieurs aux Hawker Hurricane et Supermarine Spitfire de la RAF durant la Bataille d'Angleterre. Cependant, avec une autonomie réduite à 560km/h, les

Bf109-E ne pouvaient combattre qu'une quinzaine de minutes au dessus du sud de l'Angleterre. En conséquence, les bombardiers allemands volaient souvent sans escorte et subirent de lourdes pertes. La stratégie allemande consistant à écraser l'Angleterre sous les bombes pour la forcer à capituler ne put donc aboutir. Pour allonger le faible rayon d'action du Bf109-E, les E-4 furent équipés d'un réservoir supplémentaire ventral de 300 litres. Cette nouvelle version désignée E-7 fut déployée pour la première fois fin 1940. Après la Bataille d'Angleterre, les E-4/T furent envoyés en Afrique du Nord. Avec l'arrivée du type F, ils furent rapidement retirés des groupes de chasse. Cependant, quelques unités d'appui au sol continuèrent d'utiliser le E-4/T jusqu'à l'été 1942.

第二次大戦前半のドイツ空軍の主力戦闘機、メッサーシュミット Bf109E型。その中でも、初の量産型であるE-1やE-3に統いて1940年5月から生産が開始され、E型の代表的なタイプとなったのがE-4です。E-4はエンジンや武装などE-3の基本性能を引き継ぐ一方で、生産性を高めるためにキャノピーを平面構成の角型断面タイプに変更、主翼の20mm機関砲も発射速度を向上したタイプに換装されました。なお、当初Bf109Eにはプロペラ軸内を通して発射される20mm機関砲が搭載される予定で、スピナーも先端に砲口の開いたタイプが装備されていました。しかし発砲時の振動などトラブルが多く搭載が見送られたため、E-4の後期以降にはスピナーの砲口を整形キャップで塞いだ機体もありました。E-4はE-3とともに1940年夏に始まった英國上空の戦い、バトル・オブ・ブリテンにおいて爆撃隊の援護に連日出撃、イギリス空軍のホーカー・ハリケーン戦闘機を圧倒、強敵のスピットファイア

戦闘機とも互角以上の戦いを繰り広げました。しかし、560km余りという短い航続性能のため、英國上空で戦闘できる時間はわずか15分程度でした。このため充分な援護を受けられない爆撃隊は大損害を受け、イギリスを爆撃で屈服させるというドイツ空軍の作戦は失敗に終わったのです。この航続距離の不足という欠点を改善するため、E-4に容量300Lの燃料増加タンクを装着できるようにしたのが、1940年末に実戦配備されたE-7です。E-4/Tはバルカンや地中海方面で作戦を続け、北アフリカ戦線においても、砂塵からエンジンを守るために、空気取り入れ口にサンドフィルターを取り付けたTROP型が奮闘しました。また1941年6月のソビエト進攻作戦開始時には、すでに新型のBf109Fが戦闘機部隊の主力となっていましたが、いくつかの飛行中隊はなおE-4/Tを装備して旧式のソ連空軍機を圧倒、一部のベテランパイロットは1942年の夏頃まで主に地上支援用にE-4/Tを使用し続けました。



作る前に
かならずお読み下さい。
READ BEFORE ASSEMBLY.
ERST LESEN - DANN BAUEN.
A LIRE AVANT ASSEMBLAGE.

●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読み下さい。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読み下さい。

●接着剤や塗料は、必ずプラスチックモデル用をお使い下さい。(別売)

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.

●Remove plating from areas to be cemented.

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.

●An den Klebestellen muß die Chromschicht

abgeschabt werden.

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.

●Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

●用意する工具 / Tools recommended

Benötigtes Werkzeug / Outilage nécessaire

接着剤(プラスチック用)

Cement

Kleber

Colle

ニッパー

Side cutters

Seitenschneider

Pince coupante

ナイフ

Modeling knife

Modelliermesser

Couteau de modéliste



ピンセット

Tweezers

Pinzette

Précelles



ピンバイス(ドリル刃 1mm)

Pin vise (1mm drill bits) / Schraubstock (1mm Spiralbohrer) / Outil à percer (forets de 1mm de diamètre)

⚠ 注意

●工具の使用には十分注意して下さい。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意して下さい。

●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気にも十分注意して下さい。

●小さなお子様のいる所での工作はやめて下さい。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危険な状況が考えられます。

⚠ CAUTION

●When assembling this kit, tools including knives are

used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

●Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.

●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

⚠ VORSICHT!

●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.

●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff

塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

AS-3 ●グレイグリーン / Gray Green / Graugrün / Gris Vert

AS-4 ●グレイバイオレット / Gray Violet / Grauviolett / Gris Violet

AS-5 ●ライトブルー / Light Blue / Hellblau / Bleu Clair

X-1 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc

X-4 ●ブルー / Blue / Blau / Bleu

X-6 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange

X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge

X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier

X-11 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seiden glanz schwarz / Noir satiné

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat

XF-3 ●フラットイエロー / Flat yellow / Matt Gelb / Jaune mat

XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh/Fleischfarben/matt/Chair mate

XF-57 ●バフ / Buff / Lederfarben / Chamois

XF-58 ●オリーブグリーン / Olive green / Olivgrün / Vert olive foncé

XF-59 ●デザートイエロー / Desert yellow / Sandgelb / Jaune désert

XF-62 ●オリーブドラブ / Olive drab / Braun-Oliv / Vert olive

XF-63 ●シマングレイ / German grey/Deutsches Grau/Gris Panzer

XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun

und Farben für Plastik verwenden.

●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

⚠ PRECAUTION

●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.

●Lire et suivre les instructions d'utilisation des outils et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.

●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

A

第26戦闘航空団所属機
JG 26



B

第27戦闘航空団所属機
JG 27



C

第2 戦闘航空団所属機
JG 2



●このキットは3種類の機体を作ることができます。組み立てる前に右の[A]、[B]、[C]の中から1つを選び、説明図中で指示された箇所で、部品の穴あけや、部品のとりつけを行って下さい。

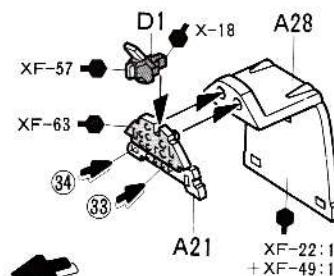
●There are 3 types. Select one type from [A], [B] and [C] prior to assembly. Opening hole and attaching parts are called out in the instruction.

●Es sind 3 Varianten möglich. Entscheiden Sie sich vor dem Zusammenbau für [A], [B] oder [C]. In der Bauanleitung ist beschrieben, wo jeweils Löcher zu bohren oder Teile anzubringen sind.

●Il est possible de représenter trois versions [A], [B] ou [C]. Choisir avant de commencer l'assemblage. Le perçage de trous et l'installation de certaines pièces diffèrent.

1 コクピットのくみたて

Cockpit assembly
Kockpit-Zusammenbau
Assemblage du cockpit



指示の番号のスライドマークをはります。

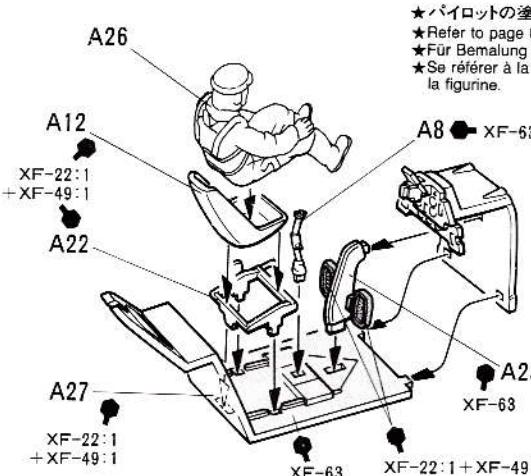
Number of decal to apply.
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
Numéro de la décalcomanie à utiliser.

★パイロットの塗装はP8、9、10を参考にして下さい。

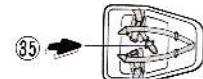
★Refer to page 8, 9 and 10 for painting figure.

★Für Bemalung der Figur siehe S.8, 9 und 10.

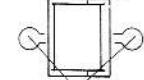
★Se référer à la page 8, 9 et 10 pour décoration de la figurine.



⟨A12⟩



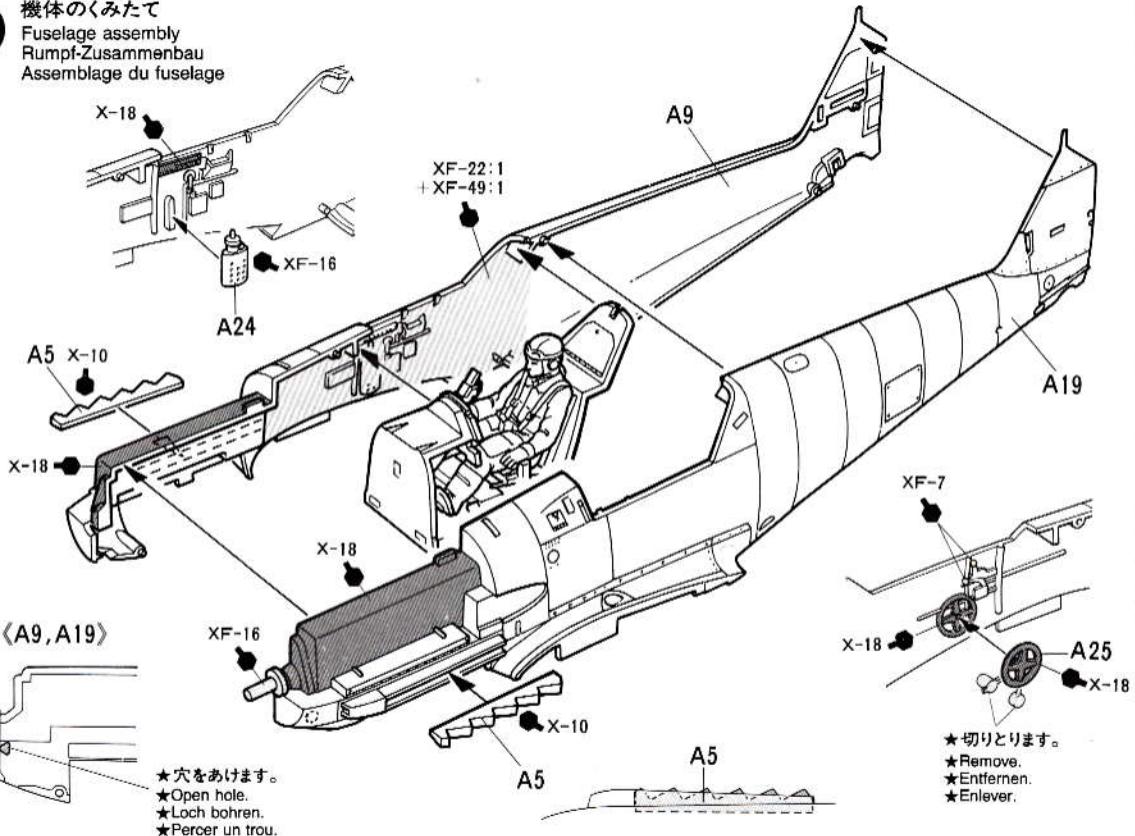
⟨A22⟩



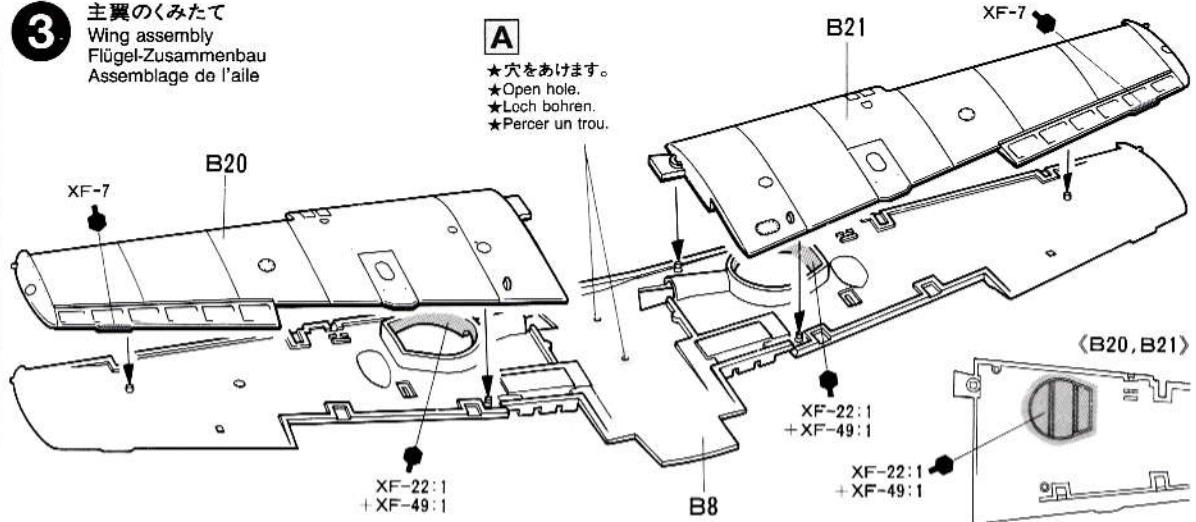
★切りとります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

2

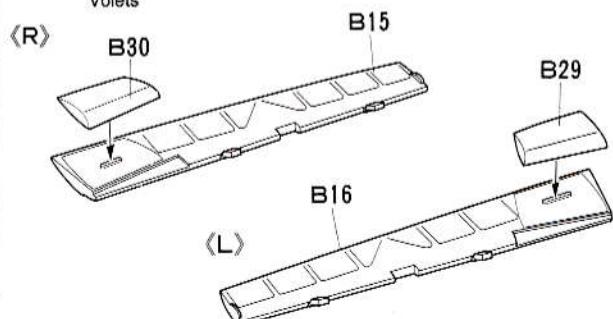
機体のくみたて
Fuselage assembly
Rumpf-Zusammenbau
Assemblage du fuselage

**3**

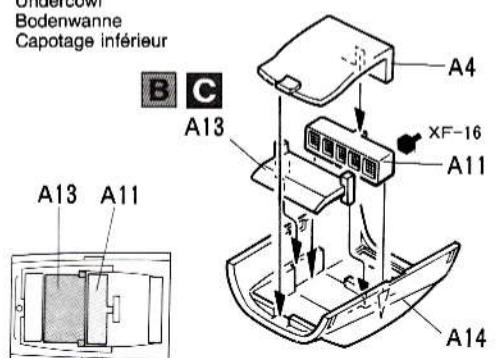
主翼のくみたて
Wing assembly
Flügel-Zusammenbau
Assemblage de l'aile

**4**

「フラップ」
Flap
Klappen
Volets

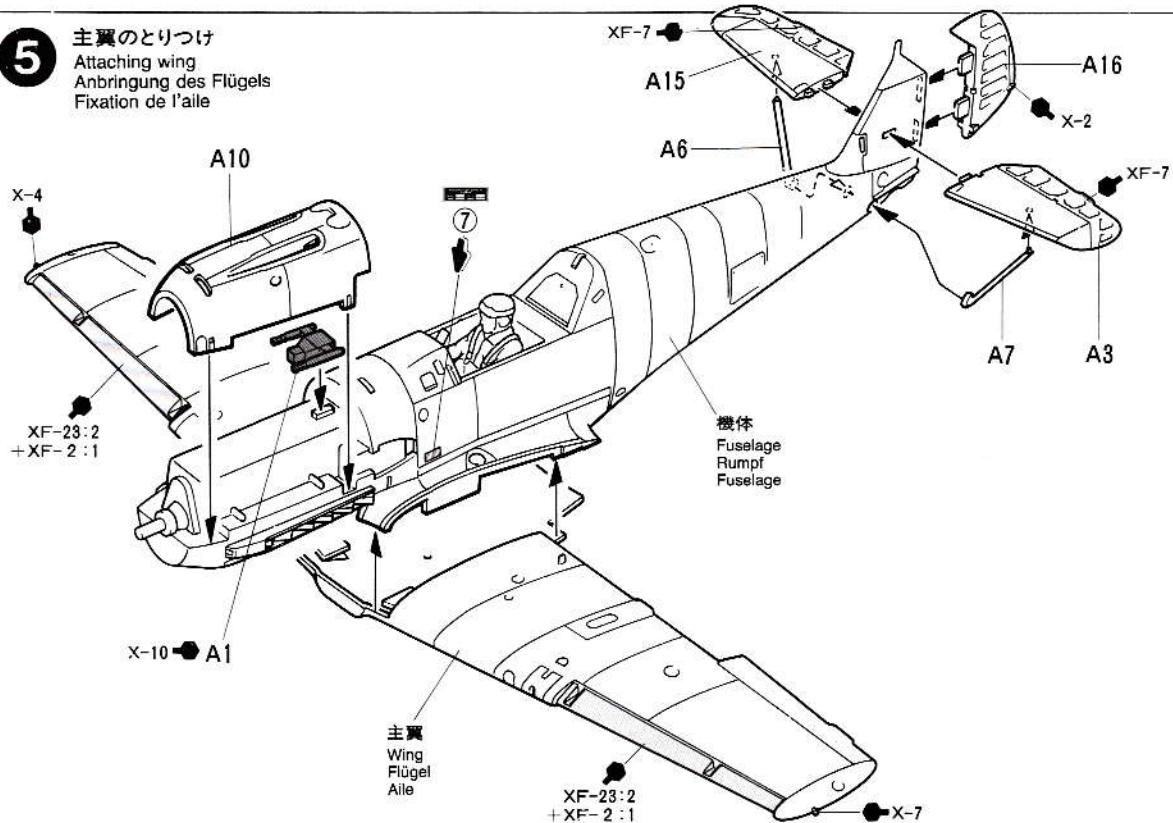


「アンダーカウリング」
Undercowl
Bodenwanne
Capotage inférieur



5

主翼のとりつけ
Attaching wing
Anbringung des Flügels
Fixation de l'aile



6

補助翼のとりつけ
Attaching flaps

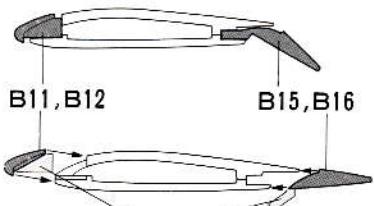
Einbau der Landeklappen
Mise en place des volets

注意 NOTE

- フラップ(B15, B16)と前縁スラット(B11, B12)は連動して動くので注意して下さい。
- Match slats (B11 & B12) with the flap position as shown.
- Die Stellung der Vorflügel (B11 & B12) gemäß Abbildung auf die Anordnung der Landeklappen abstimmen.
- Choisir les becs de bords d'attaque (B11 & B12) en fonction du positionnement des flaps.

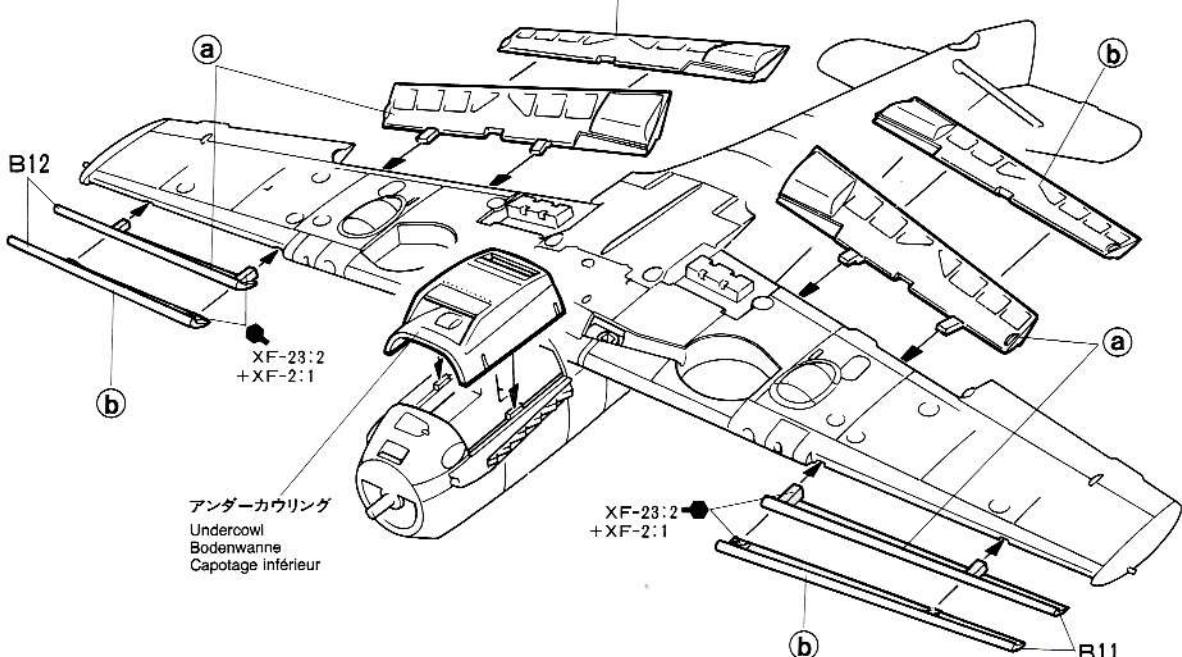
(a) 《フラップダウン状態》

Flap down
Klappe unten
Volets abaissés



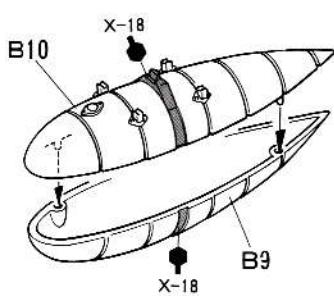
(b) 《フラップアップ状態》

Flap up
Klappe eingefahren
Volets relevés



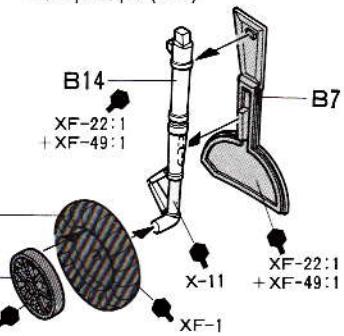
7

《300ℓ燃料タンク》A



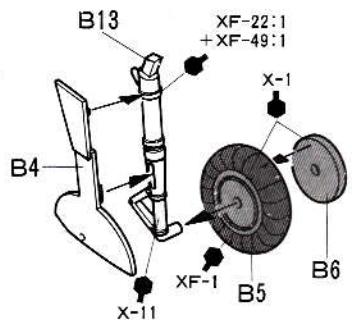
《R》右主脚

Main landing gear (right)
Fahrgestell (rechts)
Train principal (droit)



《L》左主脚

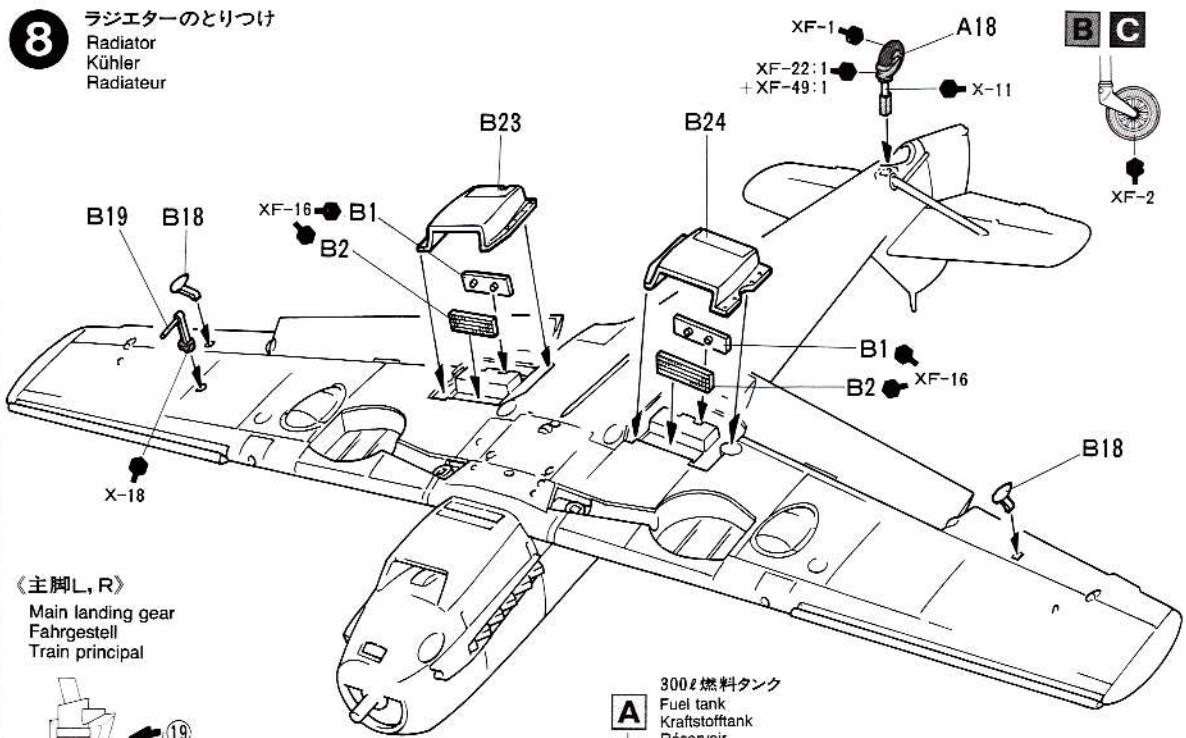
Main landing gear (left)
Fahrgestell (links)
Train principal (gauche)



8

ラジエターのとりつけ

Radiator
Kühler
Radiateur

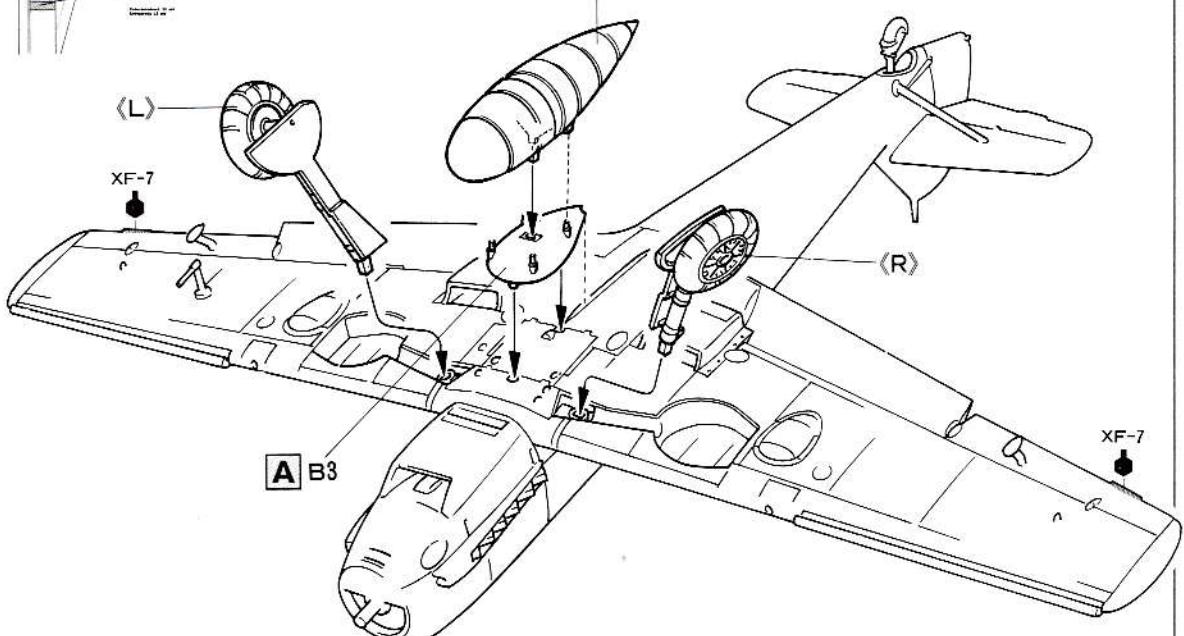


《主脚L, R》

Main landing gear
Fahrgestell
Train principal



A 300ℓ燃料タンク
Fuel tank
Kraftstofftank
Réservoir



9 プロペラのくみたて

Propeller
Hélice

《プロペラスピナー》

Spinner
Propellerhaube
Cône

《B27》

《B25》

《B28》



A



B



C

X-18 B27, B25, B28

XF-16

X-18

X-18

B22

ボリキャップ
Poly cap
Kunststoff-Nabe
Pièce de jonction

10 《防弾板》

Armor plate

Panzerung

Plaque de blindage

XF-22:1
+ XF-49:1



A20

X-18

A [C]

★切りとります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.



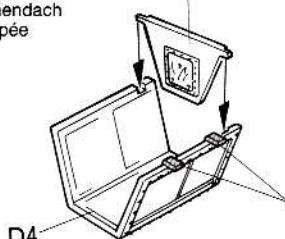
《キャノピー》

Canopy

Kabinendach

Canopée

A20



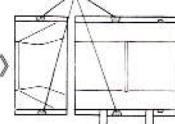
D4

★切りとります。

★Remove.

★Entfernen.

★Enlever.



《D4》

●閉状態にするときは切りとります。

●Remove pin for closed.

●Stift bei geschlossener Ausführung entfernen.

●Enlever l'ergot si fermé.

11 キャノピーのとりつけ

Canopy

Kabinendach

Canopée

《閉状態》

Canopy closed

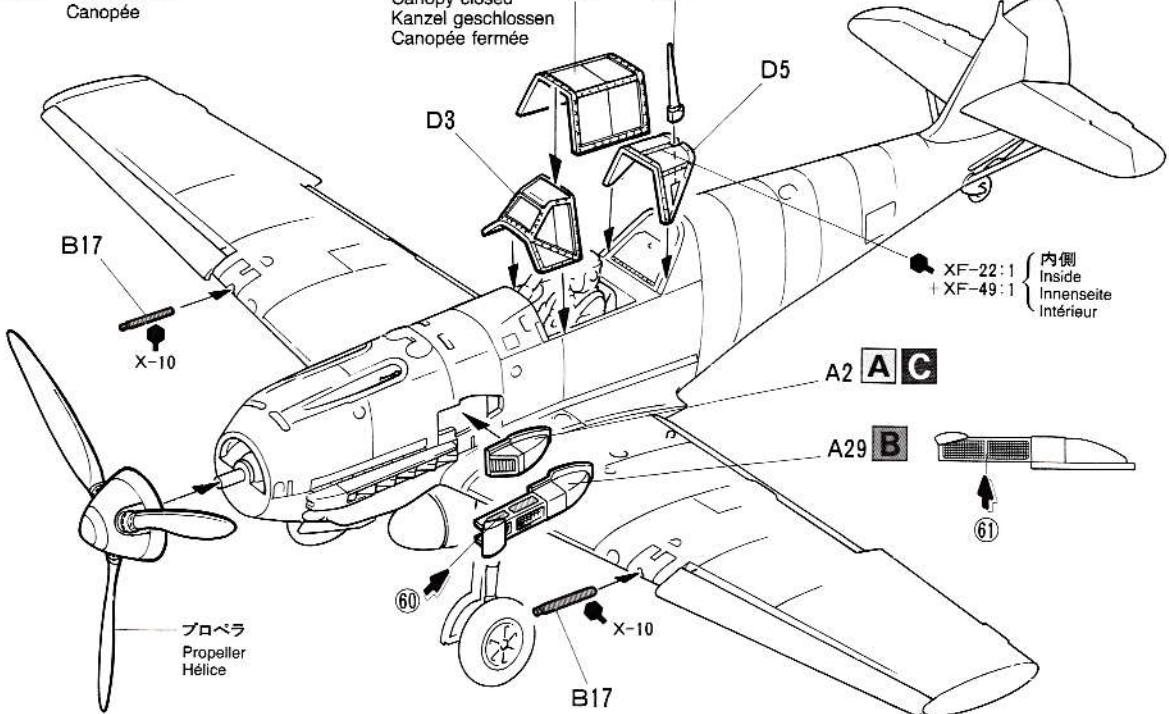
Kanzel geschlossen

Canopée fermée

D4

A17

D5

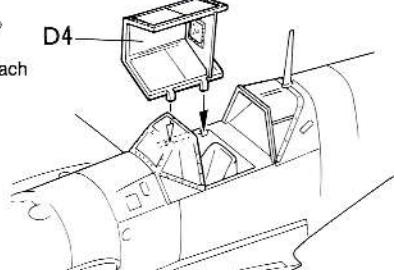


《キャノピー開状態》

Opened canopy

Geöffnetes Kabinendach

Canopée ouverte



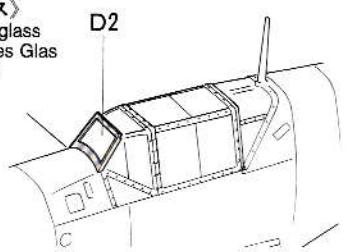
C 《防弾ガラス》

Bullet-proof glass

Kugelsicheres Glas

Verre blindé

D2



PAINTING

《メッサーシュミットBf109E-4/7の塗装》

Bf109E-4/7は、上面がグレーと暗いグリーンの直線的な塗り分けによる迷彩、下面と側面はグレイがかった明るいブルーの基本塗装が施されていました。バトル・オブ・ブリテンの途中からは側面に、上面色などでモッティングと呼ばれるボカシの強い迷彩が施された機体が多くなりました。また、北アフリカ戦線に派遣されたE-4/7TROPの多くは上面をデザートイエローで塗り直され、その上から暗いグリーンでモッティング迷彩が施されました。コクピット内部など細部の塗装は、マークで組立図中に示されています。

PAINTING Bf 109E-4/7TROP

The upper surface of the BF 109E-4/7 was painted gray and dark green in a linear fashion to appear camouflaged. The bottom surface and sides of the airplane were painted gray and bright blue. After the mid-point of the Battle of Britain, the top and side surfaces of many planes were mottled for strong camouflage. Also, many of the E-4/7TROP planes dispatched to the front lines of Northern Africa had their top surfaces repainted in desert yellow and mottled with dark green patches.

LACKIERUNG Bf 109E-4/7 TROP

Die oben liegenden Flächen der BF 109E-4/7 waren in grau und dunkelgrün mit linearer Abgrenzung lackiert, was wie ein Tarnanstrich wirkte. Die unten liegenden und die Seitenflächen des Flugzeugs waren grau und hellblau gestrichen. Etwa ab der Mitte der Luftschlacht

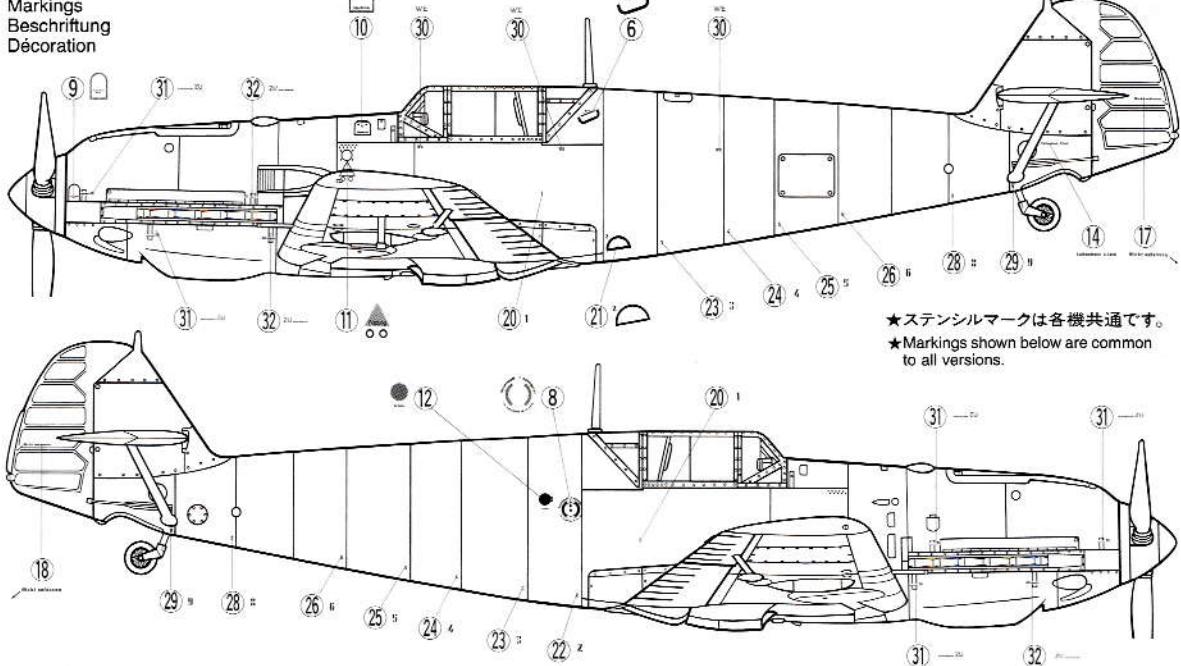
um England wurden die Oberseiten und Seiten vieler Flugzeuge zur Verstärkung der Tarnung gepunktet. Außerdem hatten viele der E-4/7 TROP Flugzeuge, die an die Nordafrikafront abgestellt worden waren die Oberseiten in Wüsten-gelb mit dunkelgrünen Flecken neu lackiert.

DÉCORATION Bf109E-4/7 TROP

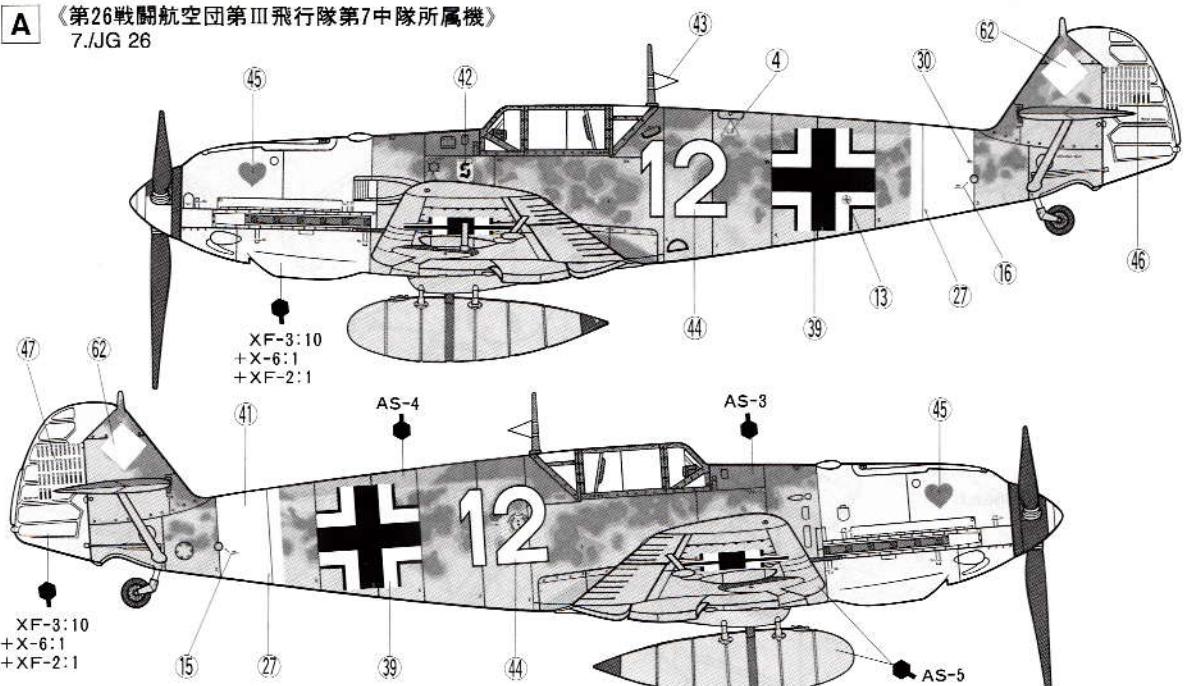
Les surfaces supérieures recevaient un camouflage gris et vert foncé avec délimitations rectilignes. Les surfaces inférieures et les flancs du fuselage étaient bleu ciel. A partir de la 2ème moitié de la Bataille d'Angleterre, le haut et les côtés de nombreux appareils reçurent un mouchetage pour renforcer le camouflage. Beaucoup des E-4/7 TROP opérant en Afrique du Nord avaient leurs surfaces supérieures repeintes en jaune sombre et mouchetées de vert foncé.

《ステンシルの位置》

Markings
Beschriftung
Décoration



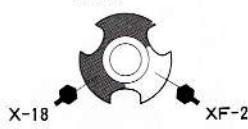
A 《第26戦闘航空団第III飛行隊第7中隊所属機》 7./JG 26



第26戦闘航空団所属機 上下面
JG 26

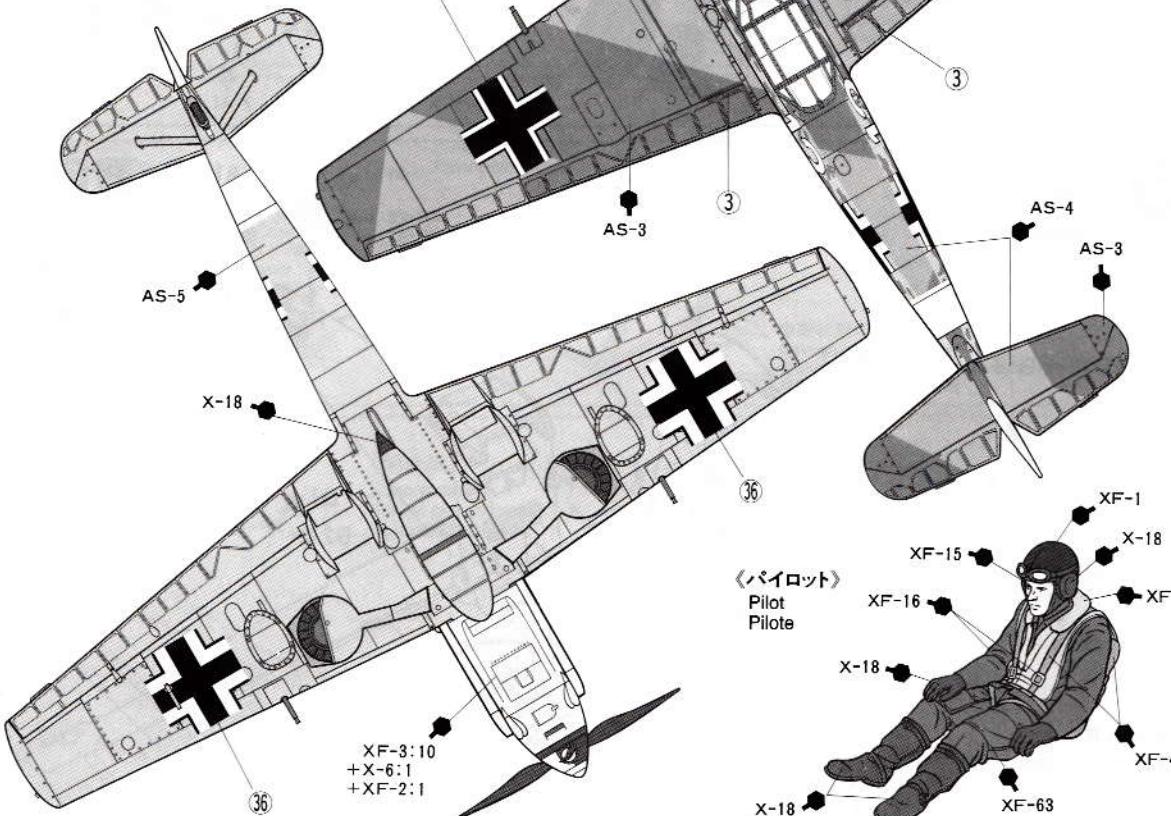
《スピナー》

Spinner
Propellerhaube
Cône

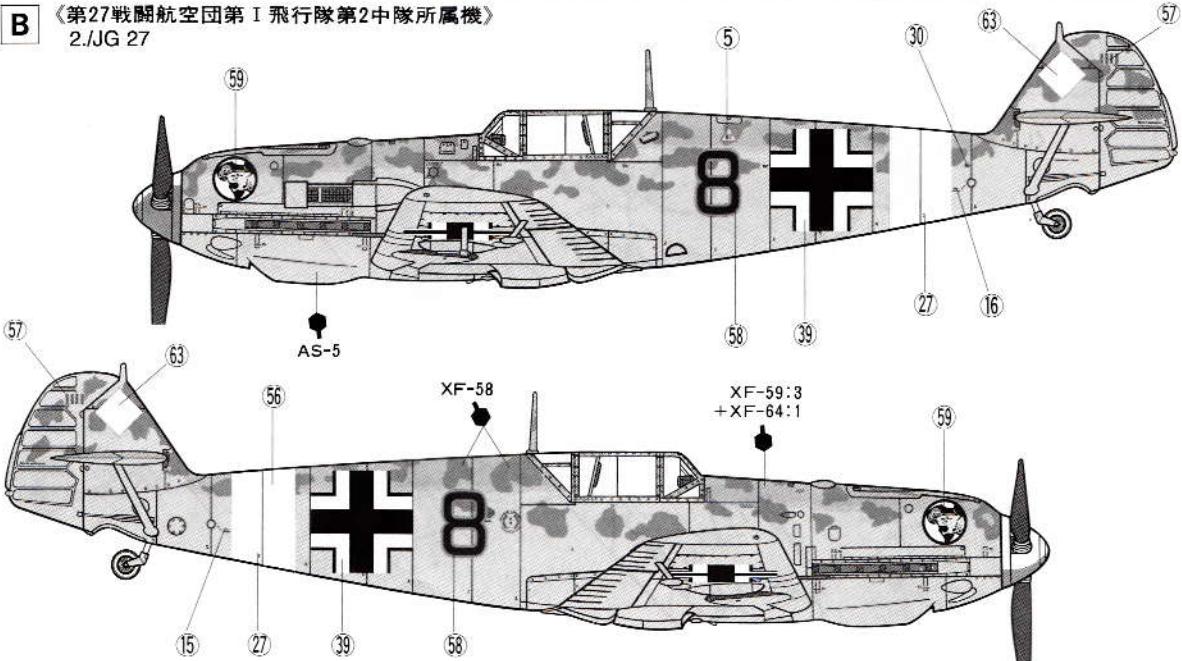


X-18

XF-2



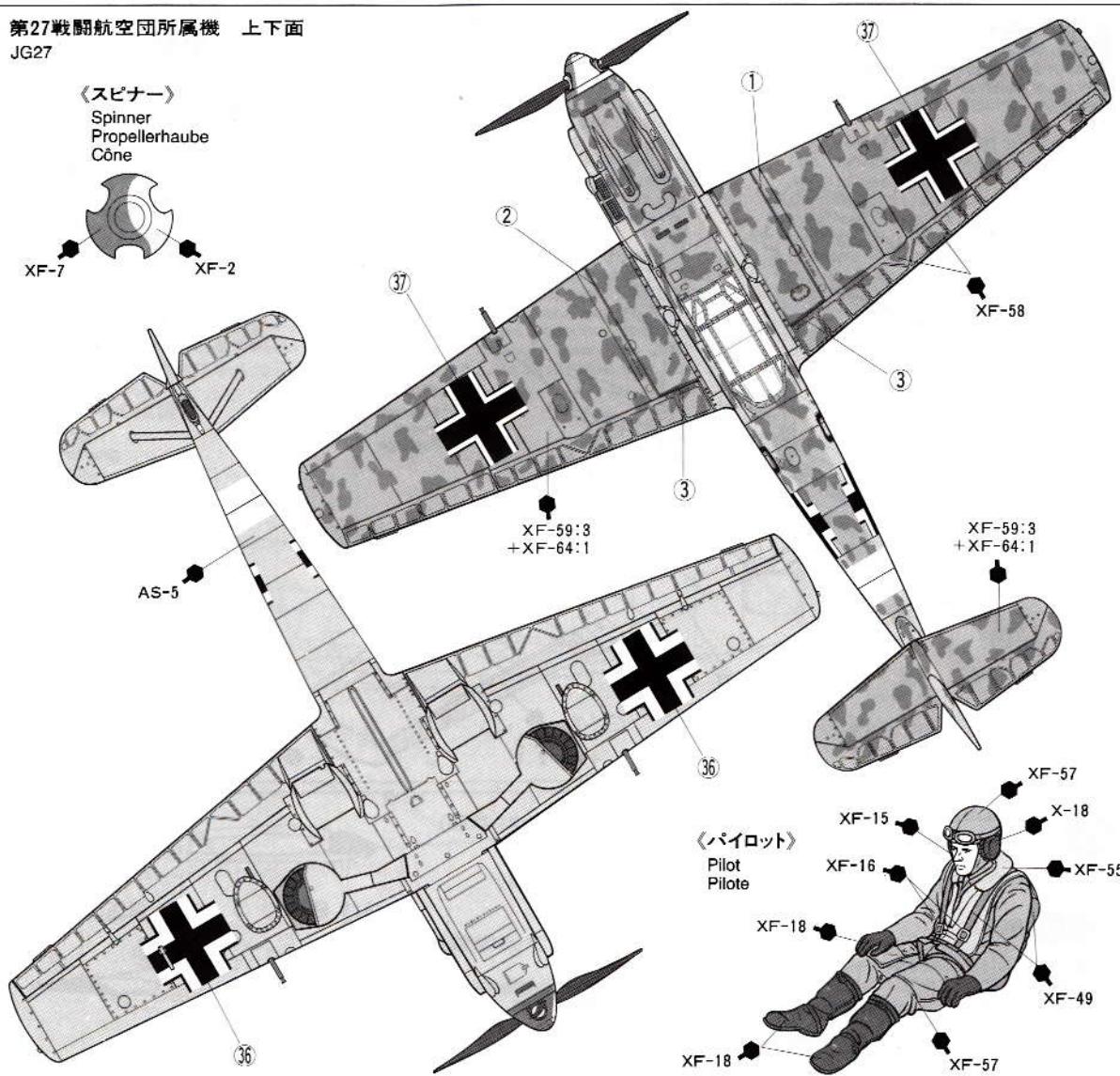
B 《第27戦闘航空団第I飛行隊第2中隊所属機》
2./JG 27



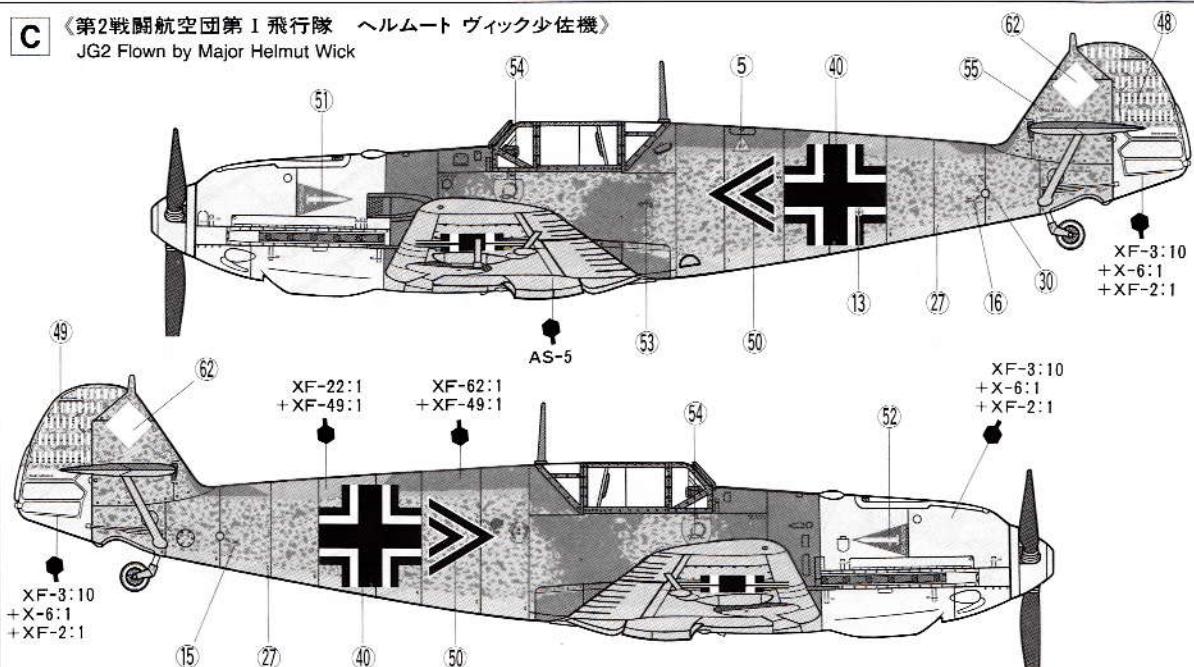
第27戦闘航空団所属機 上下面
JG27

《スピナー》
Spinner

Propellerhaube
Cône



C 《第2戦闘航空団第1飛行隊 ヘルムート・ヴィック少佐機》
JG2 Flown by Major Helmut Wick



ヘルムート ヴィック少佐機 上下面

JG2 Flown by Major Helmut Wick

★パイロットの塗装は[A]と同様です。

★Painting of pilot is the same way in [A].

★Bemalung der Piloten-Figuren ist [A].

★Peindre le pilote d'après les indications données dans [A].

